

Public Governance i Corporate Governance

Public governance i corporate governance ta parse otro. Den tur dos kaso ta trata di órganonan ku huntu ku otro i den kooperashon ku otro tin un sièrto funshon. Nos tur sa ku tin un gobièrnu i un parlamento ku ta kontrolá gobièrnu. Tur e dos órganonan akí tin kompetensianan formal ku ta keda ehersé pa hende di karni i wesu.

Bo ta hañabo ku e empleadonan públiko tambe. Nan ta esnan ku ta enkargá ku ehekushon. Den un empresa bo ta hañabo ku presis meskos: e direktiva (gerensia) ta hasi e trabou i den empresanan mas grandi, un hunta di komisario ta mantené supervishon. Den tal kaso tambe ta hende di karni i wesu ta representá e persona hurídiko. Ke men, tur sorto di kontrato. Tòg, public governance i corporate governance no ta kompletamente meskos. Den tur su akshonnan, gobièrnu ta mará na e 'rule of law': tin mag di ehersé un kompetensia solamente si esaki ta fundá riba un base di derechi públiko (legal). Den mundu empresarial esaki ta otro. Einan tin mag di ehersé kompetensia a base di asuntunan komersial òf ideal. Ta den sièrto kaso so ta definí esaki pa medio di reglanan di derechi privá i palabrashonnan manera por ehèmpel den kaso di un kontrato di kompra òf un kontrato di trabou.

Tin otro diferensia tambe. Den tur su aktuashonnan, gobièrnu mester tene kuenta ku e asina-yamá prinsipionan general di administrashon adekuá. Ta trata akí di prinsipionan manera prinsipio di konfiansa, prinsipio di seguridat hurídiko, e prohibishon di aktuashon arbitrario, etc. Por konsiderá e e prinsipionan akí komo reglanan di desensia básiko ku mester protehá un siudadano kontra un gobièrnu todopoderoso. Den mundu empresarial, kosnan ta nèt un tiki otro. Einan bo ta haña e idea básiko (si bo ke fikshon) ku tur hende ta pareu. Bo tin libertat di kontrato. Bo tin mag di palabrá loke bo ke i te un sièrto grado, kon bo ke esaki. Afortunadamente, akinan tambe tin un prinsipio guidó di desensia, esta, loke nos ta yama buena fe. E prinsipio fundamental akí ta base di kada relashon di derechi privá. Tambe si den un kontrato di tarea, no a regla eksaktamente kon pa ehèkutá e kontrato ei, e ora ei tòg bo mester hasi esaki na un manera nèchi i desente. Si bo no hasi esaki, bo ta kometé un inkumplimentu. Den lei no tin pará kiko ta desente i kiko ta nèchi. Den nos sistema ta wes ta disidí esei. Merikanonan ta haña esaki ko'i hende pasá. Tòg e ta funshoná ekselentamente. E ta nifiká tambe ku bo no tin nodi di regla tur kos presis. Bo por sali for di e punto di bista ku tur hende ku bo traha un palabrashon kuné, den kumplimentu ku e palabrashon ei, lo tene kuenta ku e kriterionan normal di desensia.

Kosnan ta bira interesante na e krusada di governance públiko i privá, manera den kaso di N.V. nan di gobièrnu. Hurídikamente mirá, e N.V. nan di gobièrnu akí ta gewon kompanianan anónimo. E órganonan denter di e empresanan akí, mester respetá e reglanan manera stipulá den Buki 2 di Kódigo Sivil. Den Buki 2 tambe ta indiká di manera spesífiko ku e órganonan akí mester komportá nan mes na un manera desente i rasonabel pa ku otro (segun reglanan di buena fe). Ke men, esaki ta konta tambe pa Pais komo akshonista. Analisá for di un ángulo di derechi privá, por ehèmpel, Pais no tin mag di aktua di forma arbitrario. Esaki ta bai kontra di buena fe. Den un kaso asina bo ta hañabo ku restriksionnan dòbel: si Pais ta akshonista den un N.V. di gobièrnu, e ora ei, e representante di e Pais (hopi biaha e Minister), den ehersementu di su derechinan di akshonista, mester tene kuenta ku no solamente reglanan di derechi privá, pero tambe e reglanan di desensia relevante di e derechi públiko. Ke men, ta fiha eksigensianan mas severo pa Pais komo akshonista ku pa akshonistanan 'gewon'. Tin biaha ta sosodé lo kontrali. E ora ei, Pais ta di opinion ku e komo akshonista por yuist pèrmití su mes tur sorto di kos, pasó Pais ta sirbi interes públiko. Dankidjo, wesnan independiente ta kastigá e eror akí kada biaha di nobo.



[Frank Kunneman](#)

VanEps Kunneman VanDoorne
Attorney at law | Partner

T +5999 461 3400 ext. 254

E kunneman@vandoorne.com
